



Совет Безопасности

UN LIBRARY

OCT 07 1992

UN/ISA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3120

6 October 1992

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
СТО ДВАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 6 октября 1992 года, в 20 ч. 00 м.

Председатель: г-н МЕРИМЕ (Франция)

<u>Члены:</u>	Австрия	г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР
	Бельгия	г-н НОТЕРДАМ
	Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
	Китай	г-н ЦЗИНЬ Юнцзянь
	Эквадор	г-н ПОССО СЕРРАНО
	Венгрия	г-н ЭРДЁШ
	Индия	г-н СРИНИВАСАН
	Япония	г-н СИГЕЙЕ
	Марокко	г-н СНУССИ
	Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н РИЧАРДСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н ПЕРКИНС
	Венесуэла	г-н ТРУХИЛЬО
	Зимбабве	г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 20 ч. 00 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

УСТНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (КМООНА II)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я бы хотел проинформировать членов Совета, что мною получено письмо от представителя Анголы, в котором она просит пригласить ее принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня Совета. В соответствии с принятой практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Мбимби (Ангола) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению данного пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

"Совет Безопасности внимательно следил за процессом выборов, которые в соответствии с резолюцией 696 (1991), принятой им 30 мая 1991 года в связи с Соглашениями об установлении мира, проходили в Анголе 29-30 сентября 1992 года. Совет с удовлетворением отмечает, что президентские и парламентские выборы по всей стране проходили в обстановке спокойствия при активном участии избирателей. Он хотел бы также вновь заявить о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря и выразить ей свою признательность за энергичные усилия, которые она совместно со всеми сотрудниками КМООНА II прилагала к тому, чтобы претворить эту резолюцию в жизнь, и в частности обеспечить нормальный ход процесса выборов.

(Председатель)

Совет выражает свою озабоченность в связи с полученной им информацией, согласно которой одна из сторон Соглашений об установлении мира оспаривает результаты выборов. Совет обеспокоен также тем, что некоторые представители высшего офицерского состава той же стороны заявили о своем намерении выйти из состава новых Ангольских вооруженных сил.

Совет призывает все стороны соблюдать взятые ими обязательства в рамках Соглашений об установлении мира, и в частности обязательство уважать окончательные результаты выборов. Любые споры должны урегулироваться с помощью созданных для этого механизмов.

Совет Безопасности постановил как можно скорее направить в Анголу специальную комиссию, состоящую из членов Совета, для поддержки претворения в жизнь Соглашений об установлении мира в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря. Состав этой Комиссии будет определен в кратчайшие сроки на основе консультаций между членами Совета".

На этом Совет Безопасности завершил данный этап своего рассмотрения этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 20 ч. 05 м.